



Runda Rajdowego Pucharu Polski

Data i miejsce zawodów


 Puchar Polski

| ZGŁOSZENIE INDYWIDUALNE / INDIVIDUAL ENTRY FORM      |                       |                       |                   |
|--|-----------------------|-----------------------|-------------------|
|  | ZGŁASZAJĄCY / ENTRANT | KIEROWCA / 1ST DRIVER | PILOT / CO-DRIVER |
| Zgłaszający / Entrant                                |                       | X X X X X X X         | X X X X X X X     |
| Osoba do kontaktów / Person to contact               |                       | X X X X X X X         | X X X X X X X     |
| Nazwisko / Family Name                               | X X X X X X X         |                       |                   |
| Imię / First (given) Name                            | X X X X X X X         |                       |                   |
| Pseudonim / Pseudonym                                | X X X X X X X         |                       |                   |
| Data urodzenia / Date of birth                       | X X X X X X X         |                       |                   |
| Narodowość / Nationality                             |                       |                       |                   |
| Numer paszportu / ID – passport number               |                       |                       |                   |
| Adres do korespondencji / Address for correspondence |                       |                       |                   |
| Telefon kontaktowy / Contact Telephone               |                       |                       |                   |
| Fax / Fax No.  |                       |                       |                   |
| E-mail / E-mail address                              |                       |                       |                   |
| Przynależność klubowa / Club membership              |                       |                       |                   |
| Stopień i Nr Licencji / Grade & Licence No.          |                       |                       |                   |
| Wydana przez / Issued by ASN                         |                       |                       |                   |
| Nr prawa jazdy / Driving Licence No.                 | X X X X X X X         |                       |                   |
| Kraj wydania / Country of issue                      | X X X X X X X         |                       |                   |
| Częstotliwość radiowa / Radio frequency              |                       | X X X X X X X         | X X X X X X X     |

## Kontakt I.C.E

|   |                 |                 |
|---|-----------------|-----------------|
| W nagłym wypadku proszę powiadomić<br>In case of emergency please inform: | Nazwisko / Name | Telefon / Phone |
|---|-----------------|-----------------|

## SZCZEGÓŁY DOTYCZĄCE SAMOCHODU / DETAILS OF THE CAR

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Marka / Make                               |  | Nr rejestracyjny / Registration No.  |  |
| Typ / Model                                |  | Nr podwozia / Chassis No.  |  |
| Rok produkcji / Year of Manufacture        |  | Pojemność składowa / Cubic Capacity  |  |
| Grupa – Klasa / Group – Class              |  | Turbo / Turbo  | Tak / Yes <input type="checkbox"/> Nie / No <input type="checkbox"/> |
| Nr homologacji / FIA Homologation No.      |  | Dominujący kolor / Predominant Colour  |  |
| Kraj rejestracji / Country of Registration |  | Nr książki pojazdu (jeżeli dotyczy) /<br>Technical Passport No. (if it refers) |  |

## Typ zgłoszenia / Type of entry

|  |                                     |                                     |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
|  | Osoba prawna<br>Trade / Legal, etc. | Osoba fizyczna<br>Private / Amateur |
| Reklama organizatora / Organiser's proposed advertising accepted | Tak / Yes <input type="checkbox"/>  | Nie / No <input type="checkbox"/>   |

**WPISOWE / ENTRY FEES**

Aby zgłoszenie było ważne należy do niego dołączyć potwierdzenie wpłaty właściwej kwoty na konto organizatora, tj. przekaz bankowy, potwierdzenie przelewu bankowego itp. / For this entry form to be valid it must be accompanied by the appropriate entry fees, a receipt for the full amount paid to the entrants ASN, a bankers draft or details.

|  |   |  |
|--|---|--|
| Przelew bankowy<br>(obowiązkowo dowód nadania)<br>Swift Bank Transfer (receipt compulsory) | Bank Nazwa<br>00 0000 0000 0000 0000 0000 | Czeki nie są akceptowane.<br>Cheque is not accepted. |
|--|---|--|

**Informacje do ustalenia kolejności startu / Seeding information**

|                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| <b>Kierowca / First Driver:</b> | <b>Grupa / Group:</b> |
| <b>Samochód / Car:</b>          | <b>Klasa / Class:</b> |

| Rok / Year | Rajd / Event | Samochód / Car | Grupa / Group | Miejsce w kl. generalnej / O/A Position | Miejsce w klasie / Class Position | Ilość załóg na mecie / No. Finishers |
|------------|--------------|----------------|---------------|---|-----------------------------------|--------------------------------------|
|            |              |                |               |   |                                   |                                      |
|            |              |                |               |   |                                   |                                      |
|            |              |                |               |   |                                   |                                      |

**Inside PZM: ✓ TAK****OŚWIADCZENIE / DECLARATION**

**Oświadczam**, iż znane mi są ryzyko i niebezpieczeństwa związane z imprezami sportu samochodowego i w razie wypadku lub innych podobnych okoliczności wynikających z mojego udziału w tych zawodach akceptuję pełną odpowiedzialność z tego tytułu, a także, nie będę występować względem Organizatora z roszczeniami wynikającymi z powyższych zdarzeń. Deklaruję także pełną znajomość przepisów FIA i krajowych przepisów sportowych PZM odnoszących się do sportu samochodowego oraz gwarantuję podporządkowanie się wszystkim tym przepisom bez wyjątku. **I declare** to have no doubts about the risks and dangers of automobile sport events, and for such contingences and any others resulting from my participation in this event, I accept full and absolute responsibility and renounce to ask any posterior responsibility to the Organizer. I also declare to have full knowledge of the Rules and Regulations issued by the FIA and the PZM National Sporting Regulations covering and governing automobile sport in all aspects, and I guarantee to respect all such Rules and Regulations without exception.

**Wyrażam zgodę na gromadzenie i przetwarzanie moich danych osobowych przez Organizatora i PZM na potrzeby zawodów, zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997r. o ochronie danych osobowych (Dz.U. 2002r. Nr 101 poz. 926 z późn.zm.).**

**I agree to collection and processing of my personal data by Organizer of the rally and PZM, according to The Personal Data Protection Act dated 29.08.1997 (Dz.U. 2002r. Nr 101 poz. 926 z późn. zm.)**

**POTWIERDZENIE / ACKNOWLEDGMENT AND AGREEMENT**

**Oświadczam**, iż wszystkie dane zamieszczone w powyższym formularzu ( w szczególności dane osobowe, numery stosownych dokumentów) są zgodne ze stanem faktycznym. Moim podpisem poświadczam, że informacje zawarte w zgłoszeniu są prawdziwe i akceptuję powyższe gwarancje oraz wszystkie warunki związane z moim udziałem w zawodach. Podpisanie zgłoszenia stanowi zawarcie umowy z organizatorem, zgodnie z art. 68 MKS.

**I declare**, that all data entered in above entry form (such as personal data, numbers of documents) are correct and valid. By my signature I declare that all the information contained on the entry form is correct and that I acknowledge and agree in full to the terms and conditions of the above indemnity and that I accept all the terms and conditions relating to my participation in this event. The signature of the notification is a contract in compliance with an article 68 International Sporting Code.

|  |  |   |
|--|--|---|
| Pieczętka(*) PZM lub Klubu Zawodnika /<br>ASN Stamp(*) | Podpis Zgłaszającego /<br>Signature of Entrant | Podpis Kierowcy / Signature of 1st Driver<br><br>Podpis Piloty / Signature of Co-driver |
|--|--|---|

(\*) lub pisemne potwierdzenie zgody Klubu / (\*) or letter from the entrant's ASN authorising and approving the entry



Runda Rajdowego Pucharu Polski

Data i miejsce zawodów

**WYPOSAŻENIE BEZPIECZEŃSTWA OSOBISTEGO / SAFETY EQUIPMENT**

Nr samochodu / Car No:

Rajd / Rallye:

**Kierowca / Driver**

|                                     | Producent / Manufacturer | Nr hom. / Standard numb. | Model / Model | Typ / Type    |
|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------|---------------|
| Kask / Helmet                       |                          |                          |               |               |
| Hans / Hans                         |                          |                          |               | X X X X X X X |
| Kombinezon / Overall                |                          | 8856-2000                |               | X X X X X X X |
| Rękawiczki / Gloves                 |                          | 8856-2000                |               | X X X X X X X |
| Balakława / Balaclava               |                          | 8856-2000                |               | X X X X X X X |
| Bielizna (koszulka) / Top underwear |                          | 8856-2000                |               | X X X X X X X |
| Buty / Boots                        |                          | 8856-2000                |               | X X X X X X X |
| Skarpety / Socks                    |                          | 8856-2000                |               | X X X X X X X |
| Bielizna (kalesony) / Pants         |                          | 8856-2000                |               | X X X X X X X |

**Pilot / Co-Driver**

|                                     | Producent / Manufacturer | Nr hom. / Standard numb. | Model / Model | Typ / Type    |
|-------------------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------|---------------|
| Kask / Helmet                       |                          |                          |               |               |
| Hans / Hans                         |                          |                          |               | X X X X X X X |
| Kombinezon / Overall                |                          | 8856-2000                |               | X X X X X X X |
| Balakława / Balaclava               |                          | 8856-2000                |               | X X X X X X X |
| Bielizna (koszulka) / Top underwear |                          | 8856-2000                |               | X X X X X X X |
| Buty / Boots                        |                          | 8856-2000                |               | X X X X X X X |
| Skarpety / Socks                    |                          | 8856-2000                |               | X X X X X X X |
| Bielizna (kalesony) / Pants         |                          | 8856-2000                |               | X X X X X X X |

**Dodatkowe wyposażenie bezpieczeństwa kierowcy i pilota / Driver and Co-Driver additional safety equipment**

Oświadczam, że w czasie rajdu załoga będzie używała w/w elementów wyposażenia bezpieczeństwa. I declare that during the rally the crew will use above-mentioned elements of the equipment of the safety.

Nazwisko upoważnionej osoby / Name team representative

Podpis upoważnionej osoby / Signature team representative



Runda Rajdowego Pucharu Polski

Data i miejsce zawodów


**KARTA ODBIORU ADMINISTRACYJNEGO /  
THE CARD OF THE ADMINISTRATIVE RECEPTION**

| Numer startowy<br>Competition No. | Grupa / Klasa<br>Group / Class | Czas odbioru<br>administracyjnego<br>Time of reception | Wyznaczony czas BK<br>Appointed scrutineering time |  |
|-----------------------------------|--------------------------------|--|--|--|
|                                   |                                |  | Rzeczywisty czas BK<br>Real scrutineering time     |  |

**Zgłaszający / Entrant**

|                     | Zespół<br>Team | Nr licencji<br>Licence No. | Osoba do kontaktów<br>Person to contact | ASN<br>ASN |
|---------------------|----------------|----------------------------|---|------------|
| Zawodnik<br>Entrant |                |                            |   |            |

**Załoga / Crew**

|                        | Imię<br>First name | Nazwisko<br>Family name | St. i nr licencji<br>Grade & Licence No | Narodowość<br>Nationality | ASN<br>ASN |
|------------------------|--------------------|-------------------------|---|---------------------------|------------|
| Kierowca<br>1st Driver |                    |                         |   |                           |            |
| Pilot<br>Co-Driver     |                    |                         |   |                           |            |

**Samochód / Car**

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| Marka / Make                               |  | Nr rejestracyjny / Registration No.  |  |
| Typ / Model                                |  | Nr podwozia / Chassis No.  |  |
| Rok produkcji / Year of Manufacture        |  | Pojemność skokowa / Cubic Capacity   |  |
| Grupa – Klasa / Group – Class              |  | Turbo / Turbo  | Tak / Yes <input type="checkbox"/> Nie / No <input type="checkbox"/> |
| Nr homologacji / FIA Homologation No.      |  | Dominujący kolor / Predominant Colour  |  |
| Kraj rejestracji / Country of Registration |  | Nr książki pojazdu (jeżeli dotyczy) /<br>Technical Passport No. (if it refers) |  |

**ODBIÓR ADMINISTRACYJNY / ADMINISTRATIVE CHECK**

| Dokumenty / Papers  |  | P N * | Uwagi / Annotations |
|---|--|-------|---------------------|
| Zawodnik /<br>Entrant   | Licencja /<br>Licence  |       | ,                   |
| Kierowca<br>1st Driver  | Licencja /<br>Licence  |       | ,                   |
|   | Prawo jazdy /<br>Driving licence                             |       | ,                   |
|   | Międzynarodowa Karta Zdrowia /<br>International Medical Form |       |                     |
| Pilot<br>Co-Driver  | Licencja /<br>Licence  |       | ,                   |
|   | Prawo jazdy /<br>Driving licence                             |       | ,                   |
|   | Międzynarodowa Karta Zdrowia /<br>International Medical Form |       |                     |
| Karta zapoznania z trasą /<br>Reconnaissance card                   |  |       |                     |
| Karta wykroczeń zapoznania z trasą /<br>Reconnaissance penalty card |  |       |                     |
| Kara / Penalty  |  |       |                     |

\* P – Pozytywny / Positive; N – Negatywny / Negative;

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| Podpis zawodnika<br>Entrant signature | Podpis przyjmującego dokumenty<br>Signature of accepting documents |
|---------------------------------------|--|



Runda Rajdowego Pucharu Polski

Data i miejsce zawodów


**KARTA BADANIA KONTROLNEGO BK 1 /  
SCRUTINEERING BEFORE THE RALLY**

|   | P N X * |   | P N X * |
|---|---------|---|---------|
| Poziom hałas: max. 98 db(A) pomiędzy 2500 a 3500 obr/min<br>Noise level: max 98 db(A) between 2500 & 3500 rpm |         | Sygnal dźwiękowy: min. 97 db(A)<br>Hom: min. 97 db(A) |         |

Podpis kontrolera / Scrutineer signature

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| Dowód rejestracyjny<br>Documents of the car                           |  | Numery startowe<br>Competition numbers  |  |
| Tablice rejestracyjne<br>Registration plates                          |  | Tablice rajdowe<br>Rally plates   |  |
| Polisa ubezpieczeniowa OC<br>Insurance cover of the car               |  | Reklama (szyba przednia)<br>Advertising on the windscreen   |  |
| Homologacja (FIA)<br>FIA homologation form                            |  | Szyby i folie przeciwdpryskowe bezbarwne lub przyciemniane<br>Windows & safety films colourless or tinted |  |
| Książka pojazdu (jeżeli dotyczy)<br>Technical Passport (if it refers) |  | Nazwiska i flagi (szyby boczne i błotniki przednie)<br>Technical Passport (if it refers)                  |  |

Podpis kontrolera / Scrutineer signature

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| Klatka bezpieczeństwa (homologacja FIA lub certyfikat ASN)<br>Safety rollcage (homologated by FIA or certified by ASN)                   |  | Bezpieczny zbiornik paliwa (FIA)<br>Safety fuel tank (FIA technical list No 01)                             |  |
| Otuliny ochronne (FIA 8857-2001) klatki bezpieczeństwa<br>Protective padding (FIA technical list No 23) on safety rollcage               |  | Zabezpieczenie przewodów i pomp paliwa<br>Pipes & fuel pumps protection                                     |  |
| Fotele (FIA 8855-1999 lub 8862-2009), punkty zamocow. i wsporniki<br>Seats (FIA technical list No 12 or 40), anchorage points & supports |  | Zawór do pobierania paliwa (lista techniczna FIA nr 05)<br>Fuel sample couplings (FIA technical list No 05) |  |
| Pasy bezpieczeństwa (FIA 8853-98 lub 8854-98) i noże<br>Safety harness (FIA technical list No 24) & belt cutters                         |  | Przegroda ogniochronna (kabina)<br>Protection against fire (cockpit)  |  |
| Dwa noże do przecinania pasów bezpieczeństwa<br>Two belt cutters for harnesses   |  | Widoczność do tyłu (lusterka zewnętrzne)<br>Rear visibility (two external rear-view mirrors)                |  |
| Znaki SOS / OK format A3<br>Signs SOS / OK size A3   |  | Uszy holownicze<br>Towing eyes  |  |
| Pojemniki na kaski (kabina)<br>Helmets compartment (cockpit)   |  | Dodatkowe zamocowania (pokrywa silnika i bagażnika)<br>Additional fasteners (bonnet & boot lids)            |  |
| Hamulec ręczny (blokownie)<br>Handbrake (fly-off)  |  | Fartuchy przeciwbłotne<br>Mudguard flaps  |  |
| Trójkąt i apteczka<br>Warning triangle & first aid set   |  | Światła i wycieraczki<br>Lights & wipers  |  |
| Gaśnice ręczne<br>Manual extinguishers   |  | Akumulator<br>Battery   |  |
| System gaśniczy (lista techniczna FIA nr 16)<br>Extinguishing system (FIA technical list No 16)  |  |   |  |

Podpis kontrolera / Scrutineer signature

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| Minimalna dopuszczalna masa samochodu (kg)<br>min. vehicle weight (kg) |  | Rzeczywista masa samochodu (kg)<br>True vehicle weight (kg) |  |
|--|--|---|--|

Podpis kontrolera / Scrutineer signature

|  |  |
|--|--|
| Karta kontroli wyposażenie bezpieczeństwa osobistego załogi – znajduje się na oddzielnym załączniku<br>Driver / Co-driver equipment is in another appendix |  |
|--|--|

**Wynik badania / Scrutineering result**

|  |   |
|--|---|
| Zgodny z przepisami technicznymi i / lub bezpieczeństwa<br>Complied with technical and/or safety regulations | Niezgodny z przepisami technicznymi i / lub bezpieczeństwa<br>Not complied with technical and/or safety regulations |
| godz. / time:<br>Podpis kontrolera / Scrutineer signature<br>.....   | godz. / time:<br>Podpis Delegata Technicznego / Technical Delegate signature<br>.....                               |

**LEGENDA:**

Wynik pozytywny / Positive result - P ( v )  
Wynik negatywny / Negative result - N ( o )  
Nie dotyczy / Does not apply - ( X )

Decyzję BK przyjąłem do wiadomości  
Scrutineer's decision accepted

Podpis kierowcy lub osoby upoważnionej  
Driver or representative of the competitor

.....

**Wniosek o wspólne / sąsiadujące stanowisko w Parku Serwisowym**  
**The Same / Neighbouring Service Park Space Order Form**



W celu ułatwienia obsługi w Parku Serwisowym, zawodnikom / kierowcom korzystającym z tego samego pojazdu serwisowego, zaleca się wypełnienie niniejszego wniosku. Wypełniony formularz musi dotrzeć do organizatora najpóźniej w **dzień tygodnia dd miesiąc rrrr, do godziny hh:mm**.

It is recommended to fill in this form in order to enable the teams using the same service van and/or staff to have the same / neighboring Service Park Space. This form must be filled and delivered to the organizers of the rally the latest by **day\_of\_week, ddth mmmm, year, till hh:mm**.

|  |  |                             |
|--|--|-----------------------------|
| Zawodnik / Kierowca<br>Competitor / Driver |  | Nr załogi* / Competitor No* |
| Zawodnik / Kierowca<br>Competitor / Driver |  | Nr załogi* / Competitor No* |
| Zawodnik / Kierowca<br>Competitor / Driver |  | Nr załogi* / Competitor No* |
| Zawodnik / Kierowca<br>Competitor / Driver |  | Nr załogi* / Competitor No* |
| Zawodnik / Kierowca<br>Competitor / Driver |  | Nr załogi* / Competitor No* |

|   |                      |
|---|----------------------|
| Osoba do kontaktów / Contact person                         | Telefon GSM / Mobile |
| Imię i nazwisko wnioskującego / Name of the person ordering | Podpis / Signature   |

\* wypełnia organizator po nadaniu numerów startowych

\* to be filled by the organizer after starting numbers have been given